

Cahier d'italien : 2e

Numéro d'inventaire : 2024.0.346

Auteur(s) : Danièle Radiguet

Type de document : travail d'élève

Période de création : 3e quart 20e siècle

Date de création : 1963 - 1964

Matériau(x) et technique(s) : papier | encre, | crayon

Description : Cahier de couleur verte à couverture souple de la marque Héraklès, portant le logotype de la marque (reproduction lithographiée de la statue de Bourdelle, Héraklès archer) et la mention "HERAKLES / MONDIAL" en 1e de couv. La mention "ITALIEN / 2e" a été inscrite au feutre rose sur la 1e de couverture. Dos du cahier recouvert de tissu noir. Pages de garde de couleur bleue avec nom de l'élève inscrit. Page de garde : nom de l'élève, classe, matière ("italiano") et année scolaire inscrits en italien et en noir. La cahier a été transformé en répertoire grâce à l'ajout de 4 intercalaires plastifiés collés avec du ruban adhésif en marge droite. Pages de papier blanc à réglure Séyès, écriture manuscrite à l'encre noire ou rouge, mentions soulignées en noir ou rouge.

Mesures : hauteur : 22 cm ; largeur : 18 cm

Notes : Cahier d'italien de 2e. Débute au lundi 30 septembre et se termine le 16 juin. 4

intercalaires : "Commenti di testi", "Compiti", "Civiltà - Storia", "I promessi Sposi".

Danièle Radiguet était élève au Lycée des Bruyères, à Sotteville-lès-Rouen

Mots-clés : Cahiers journaliers, mensuels et de roulement de l'enseignement élémentaire Italien

Lieu(x) de création : Sotteville-lès-Rouen

Utilisation / destination : matériel scolaire

Autres descriptions : Langue : Français et italien

Nombre de pages : Non paginé

Commentaire pagination : environ 300 p.

Lunedì 20 Settembre.

La frauderia svenuto la
sul castello
Nel deserto c'è della salvia do-
nique, d'affertulto

Il più grande fioscafo fran-
cese è il "France"

Il veliero è orneggiato allo bau
china

N.B.

Mariuaix

Mariuaix

Skringere. struasi. Shetto
Distendere. Distesi disteso

Mercoledì 1 Ottobre: Il porto di Genova

Alla stazione, il pacchuo porta
le valigie dei viaggiatori.

L'ambasciatore rappresenta il
suo paese all' estero

Il granliule serve a proteggere
e i vestiti

Tacere

Taqui Tacemmo

Tacshi Taceste

Taque Taquero.

Les mots en co et fo
font chi et ghi si ils sont
fiani

S'ib siout sdrucchioli
il font ci etgi

Martedì 8 ottobre : l'orto

La cifolla è un legume dà
gusto ai cibi e che fa piangere
l'aglio si usa molto nella
cucina provenzale.

Il prezembolo somiglia a dell'
erba e serve a condire i piatti.

Venerdì 11 Ottobre : Caffè

A mezzo giorno gli autobus sono
zefi

Hai le mani sudicie. Va a lavarti

Aveva una macchia d'inchiostro
sul naso come era folle

Traduction de c'est à moi de

Tocca a te ou bien

Spetta a me a

ex: Tocca a me a
recitare le lezioni.

Spetta a te a giocare.

Né pas confondre avec

e'est moi qui

e'est moi qui parle et

lui qui ne me répond pas

Io gli parlo e lui non

me risponde.

Venerdì 18 Ottobre: lo stambecco

Lo stambecco somiglia al camoscio ma ha due corna enormi e divaricate.

Se ne andò, indispettito e sbattendo la porta dietro di lui.

stambecco = bouquetin

N.B.

Tous les mots en italique sont sdruciolati.

esotici, diabolici.

il cornu → le cornu
→ icornu.

i = s. figure cornes (de choss)

a = s. propre cornes.

Venerdì 25 Ottobre: lo stambecco

La città di San Miniato sta nei dintorni di Firenze.

Oggi, le nuvole nascondono il sole questa montagna solo ancora numerosi tesori.

Un amuleto è una cosa che porta fortuna. Oggi giovedì, aiuto la mamma a sbrigare le faccende di casa.

Durante l'ultima guerra, ci fu una strage orrenda a Oradour.